

**SMJERNICA VIJEĆA  
od 19. prosinca 1974. godine  
o usklađivanju zakona država članica  
koje se odnosi  
na punjenje prema obujmu  
određenih pretpakiranih kapljevina  
(75/106/EEC)**

---

**Pročišćeni tekst Smjernice 75/106/EEC  
s unesenim izmjenama i dopunama**



► B**SMJERNICA VIJEĆA****od 19. prosinca 1974. godine****o usklađivanju zakona država članica koje se odnosi na punjenje prema obujmu  
određenih pretpakiranih kapljevina**

(75/106/EEC)

(OJ L 42, 15.2.1975., str. 1)

Izmjene i dopune:

	Službeni list		
	Br.	stranica	datum
► <u>M1</u> Smjernica Povjerenstva 78/891/EEC od 28. rujna 1978.	L 311	21	4.11.1978.
► <u>M2</u> Smjernica Vijeća 79/1005/EEC od 23. studenoga 1979.	L 308	25	4.12.1979.
► <u>M3</u> Smjernica Vijeća 85/10/EEC od 18. prosinca 1984.	L 4	20	5.1.1985.
► <u>M4</u> Smjernica Vijeća 88/316/EEC od 7. lipnja 1988.	L 143	26	10.6.1988.
► <u>M5</u> Smjernica Vijeća 89/676/EEC od 21. prosinca 1989.	L 398	18	30.12.1989.

Izmjene i dopune:

► <u>A1</u> Akt o pristupanju Republike Češke, Republike Estonije, Republike Cipar, Republike Letonske, Republike Litve, Republike Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Republike Slovačke i prilagodba Ugovora kojim je osnovana Europske Unija	L 236	33	23.9.2003.
---	-------	----	------------

Ispravci:

- C1 Ispravak, OJ L 324, 16.12.1975., str. 31 (75/106/EEC)
- C2 Ispravak, OJ L 189, 20.7.1988., str. 28 (88/316/EEC)



**SMJERNICA VIJEĆA**  
**od 19. prosinca 1974. godine**  
**o usklađivanju zakona država članica koje se odnosi**  
**na punjenje prema obujmu određenih pretpakiranih kapljevina**  
(75/106/EEC)

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA

na temelju ugovora kojim je uspostavljena Europska gospodarska zajednica, a posebno njegova članka 100.A;

na temelju prijedloga Povjerenstva;

uzevši u obzir mišljenje Europskoga parlamenta <sup>(1)</sup>;

uzevši u obzir mišljenje Gospodarskog i socijalnog odbora <sup>(2)</sup>;

uzimajući u obzir da u većini država članica uvjeti za izlaganje kapljevina u unaprijed priređenim pakovima za prodaju podliježu obvezatnim propisima koji se razlikuju od jedne do druge države članice stvarajući tako zapreke trgovini takvim pretpakovinama, te da se prema tomu takvi propisi moraju uskladiti;

uzimajući u obzir da bi, kako bi se omogućilo ispravno obavješćivanje potrošača, trebalo propisati metode označivanja na pretpakovinama nazivnog obujma kapljevine sadržane u pretpakovini;

smatrajući da je potrebno specificirati najveće dopuštene pogreške u sadržaju pretpakovina te smatrajući da je radi dobivanja jednostavne metode potrebno odrediti referentnu metodu za takvu provjeru kako bi se osigurala sukladnost pretpakovina s utvrđenim odredbama;

smatrajući da je potrebno što je više moguće smanjiti broj obujamskih vrijednosti sadržaja istoga proizvoda koji su bliski jedan drugomu i koji prema tomu mogu obmanuti potrošača, te da se, međutim, sa stajališta veoma velikih zaliha pretpakovina u Zajednici takvo smanjenje može poduzimati samo postupno;

uzimajući u obzir da Smjernica 71/316/EEC <sup>(3)</sup> od 26. srpnja 1971. godine o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na opće odredbe o mjerilima i metodama metrološkog nadzora, posljednji put izmijenjena i dopunjena Aktom o pristupanju <sup>(4)</sup>, člankom 16. osigurava da se usklađivanje zahtjeva za označivanje određenih proizvoda, posebno što se tiče propisivanja, mjerenja i označivanja pretpakiranih količina, može obuhvatiti posebnim smjernicama;

uzimajući u obzir da bi jer prebrza promjena u načinima određivanja količina utvrđenim njihovim nacionalnim zakonodavstvom, organizacija novih sustava provjera te prihvaćanje novoga mjernog sustava za određene države članice predstavljalo poteškoće, za te države članice treba predvidjeti prijelazno razdoblje, da takve odredbe ne bi ipak smjele dalje priječiti trgovinu dotičnim proizvodima u Zajednici te da ne bi trebale utjecati na primjenu ove smjernice u drugim državama članicama;

---

<sup>(1)</sup> OJ C 56, 2.6.1972., str. 35

<sup>(2)</sup> OJ C 123, 27.11.1972., str. 9

<sup>(3)</sup> OJ L 202, 6.9.1971., str. 1

<sup>(4)</sup> OJ L 73, 27.3.1972., str. 14

▼ **B**

PRIHVATILO JE OVU SMJERNICU:

▼ **M2***Članak 1.*

Ova se smjernica odnosi na pretpakovine koje sadrže kapljevite proizvode navedene u dodatku III. koji se mjere obujamskim mjerama radi prodaje u pojedinačnim količinama između 5 ml i 10 litara uključivo.

▼ **M5**

Ova se smjernica ne primjenjuje na pretpakovine koje sadrže proizvode navedene u dodatku III.:

- točki 1. a), koji se pune u spremnike i boce te označuju obujamskim mjerama koje ne prelaze 0,25 litara, a namijenjene su za profesionalnu uporabu
- točki 2. a) i točki 4., koji su namijenjeni za potrošnju u zrakoplovima, na brodovima i u vlakovima, ili za prodaju u bescarinskim trgovinama.

▼ **B***Članak 2.*

1. Pretpakovina u smislu ove smjernice kombinacija je proizvoda i pojedinačne ambalaže u koju je zapakiran.

▼ **M2**

2. Proizvod je pretpakovina kad je stavljen u ambalažu bilo koje naravi bez nazočnosti kupca, a količina proizvoda sadržana u ambalaži ima neku unaprijed određenu vrijednost i ne može se mijenjati ili podvrgavati vidljivim preinakama bez otvaranja ambalaže.

▼ **B***Članak 3.*▼ **M2**

1. Pretpakovine koje su sukladne s dodatkom I. mogu se označiti EEC oznakom iz točke 3.3 dodatka I.

▼ **B**

2. One se podvrgavaju metrološkom ispitivanju prema uvjetima određenim u točki 5. dodatka I. i dodatku II.

▼ **M2***Članak 4.*

1. Sve pretpakovine iz članka 3. moraju u skladu s dodatkom I. nositi oznaku obujma kapljevine, koja se naziva "nazivnim obujmom sadržaja", koji trebaju sadržavati.
2. Do isteka razdoblja utvrđenih Smjernicom Vijeća 71/354/EEC od 18. listopada 1971. godine o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na mjerne jedinice <sup>(1)</sup>, posljednji put izmijenjena i dopunjena smjernicom 76/770/EEC <sup>(2)</sup>, oznake nazivnog obujma sadržaja koje se u skladu s točkom 3.1 dodatka I. ove smjernice izražavaju u SI mjernim jedinicama moraju ako tako žele Ujedinjeno Kraljevstvo i Irska na njihovu nacionalnome teritoriju biti praćene oznakama nazivnog obujma koje se izražavaju u istovrijednim britanskim mjernim jedinicama, ako su one dane u dodatku I. ove smjernice.

▼ **M3***Članak 5.*

1. Države članice ne smiju odbijati, zabranjivati ili ograničavati stavljanje na tržište pretpakovina koje zadovoljavaju zahtjeve ove smjernice iz razloga koji se odnose na određivanje njihovih obujamskih vrijednosti, metode kojima su provjerene ili nazivnih obujamskih vrijednosti ako su one utvrđene u dodatku III., stupcu I.

<sup>(1)</sup> OJ L 243, 29.10.1971., str. 29

<sup>(2)</sup> OJ L 262, 27.9.1976., str. 204

▼ **M3**

2. (a) Države članice koje su do 31. prosinca 1973. godine dopuštale nazivne obujamske vrijednosti navedene u dodatku III. stupcu II. moraju ih i nadalje dopuštati do 31. prosinca 1988. godine, ili u slučaju obujamskih vrijednosti od 0,73 litre do 31. prosinca 1985. godine, a u slučaju obujamskih vrijednosti od 0,375 litara i 0,75 litara za proizvode navedene u točki 4. do 31. prosinca 1991. godine.

3.

▼ **M5**

---

▼ **M4**

(b) Pretpakovine koje sadrže proizvode navedene u dodatku III. točki 1. a) i b) mogu se stavljati na tržište i nakon 31. prosinca 1988. godine samo ako imaju nazivne obujamske vrijednosti utvrđene u stupcu I. navedenoga dodatka.

Pretpakovine koje sadržavaju proizvode navedene u dodatku III. stavku 2. a) mogu se stavljati na tržište nakon 31. prosinca 1990. godine samo ako imaju nazivne obujamske vrijednosti utvrđene u stupcu I. toga dodatka. Te pretpakovine koje se pojavljuju u dodatku III. točki 4. mogu se nakon 31. prosinca 1991. godine stavljati na tržište samo ako imaju nazivne obujamske vrijednosti utvrđene u navedenom stupcu I.

▼ **M3**

(c) Ne mijenjajući podstavak (a), proizvodi navedeni u dodatku III. stavku 1. a) kad se nalaze u povratnoj ambalaži mogu se stavljati na tržište u sljedećim obujamskim vrijednostima:

▼ **M5**

- 0,68 litara, 0,70 litara i 0,98 litara u Španjolskoj do 31. prosinca 1992. godine
- 0,46 litara i 0,70 litara Grčkoj do 31. prosinca 1992. godine.

▼ **M4**

(d) Ne mijenjajući podstavak (b), proizvodi navedeni u dodatku III. točki 4. čiji je obujam 0,071 litra mogu se stavljati na tržište u Irskoj i Ujedinjenome Kraljevstvu.

▼ **A1**

(e) Ne mijenjajući podstavak (b), proizvodi navedeni u dodatku III., odsječku (1)(a) koji su proizvedeni i punjeni u boce u Mađarskoj prije 1. siječnja 1993. godine i koji imaju obujam od 0,70 litra mogu se stavljati na tržište u Mađarskoj pod uvjetom da Mađarska iskaže Povjerenstvu količinu tih zaliha na datum pristupa.

▼ **M4**

---

▼ **B**

*Članak 6.*

Za prilagodbu odredaba dodataka I. i II. ove smjernice tehničkomu napretku moraju se u skladu s postupkom utvrđenim u člancima 18. i 19. Smjernice Vijeća 71/316/EEC donijeti potrebne izmjene i dopune.

*Članak 7.*

1. Države članice moraju donijeti zakone, propise i upravne propise potrebne za usklađivanje s ovom smjernicom u roku od 18 mjeseci od njezine objave te o tome moraju odmah obavijestiti Povjerenstvo.
2. Ograničenjem djelovanja stavka 1., Belgija, Irska, Nizozemska i Ujedinjeno Kraljevstvo mogu odgoditi primjenu ove smjernice i njezinih dodataka najkasnije do 31. prosinca 1979. godine.
3. Tijekom razdoblja u kojemu se ova smjernica ne primjenjuje u određenoj državi članici, ta država članica ne smije uvoditi strože mjere ispitivanja koje se odnose na količinu sadržanu u pretpakovinama koje obuhvaća ova smjernica, a koje dolaze iz drugih država članica od mjera koje su bile na snazi kad je ova smjernica prihvaćena.

**▼ B**

4. Tijekom istog razdoblja države članice koje su uvele ovu smjernicu moraju prihvaćati one pretpakovine koje dolaze iz država članica koje uživaju ograničenje djelovanja stavka 2. ovoga članka koje su u skladu s odredbama dodatka I.1 i dodatka III. ove smjernice, čak ako one ne nose EEC oznaku iz točke 3.3 dodatka I., na istoj osnovi i pod istim uvjetima kao i pretpakovine koje su sukladne sa svim odredbama ove smjernice.
5. Države članice moraju osigurati da se tekst bitnih odredaba nacionalnoga prava koje prihvaćaju u području koje obuhvaća ova smjernica dostavi Povjerenstvu.

*Članak 8.*

Ova se smjernica upućuje državama članicama.

▼ **B***DODATAK I.*

## 1. CILJEVI

Pretpakovine obuhvaćene ovom smjernicom moraju se puniti tako da dovršene pretpakovine zadovoljavaju sljedeće zahtjeve:

- 1.1 Stvarni obujam sadržaja ne smije u prosjeku biti manji od nazivnog obujma sadržaja.
- 1.2 Udio pretpakovina koje imaju negativnu pogrješku veću od dopuštene negativne pogrješke utvrđene u točki 2.4 mora biti dostatno malen za partije pretpakovina kako bi se zadovoljili zahtjevi ispitivanja navedeni u dodatku II.
- 1.3 Pretpakovina koja ima negativnu pogrješku dvostruko veću od dopuštene negativne pogrješke dane u tablici točke 2.4 može se označiti EEC oznakom predviđenom u podtočki 3.3.

## 2. DEFINICIJE I TEMELJNE ODREDBE

- 2.1 Nazivni obujam sadržaja pretpakovine obujam je označen na pakovini, tj. obujam kapljevine za koji se smatra da ga pretpakovina sadrži.
- 2.2 Stvarni obujam sadržaja pretpakovine obujam je kapljevine koji ona stvarno sadrži. Pri svim se provjerama vrijednost koja se upotrebljava za stvarni obujam sadržaja mora mjeriti pri temperaturi od 20 °C ili se ispraviti na tu temperaturu.
- 2.3 Negativna pogrješka je količina za koju je stvarni obujam sadržaja manji od nazivnog obujma sadržaja pretpakovine.

▼ **M2**

2.4 Dopuštena negativna pogrješka utvrđuje se u skladu sa sljedećom tablicom:

Nazivni obujam sadržaja $V_n$ u mililitrama	Dopuštena negativna pogrješka	
	u % od $V_n$	u mililitrama
od 5 do 50	9	–
od 50 do 100	–	4,5
od 100 do 200	4,5	–
od 200 do 300	–	9
od 300 do 500	3	–
od 500 do 1000	–	15
od 1000 do 10 000	1,5	–

Kad se pri uporabi te tablice vrijednosti dopuštenih negativnih pogrješaka koje su u tablici prikazane u postocima preračunavaju u obujamske jedinice, moraju se zaokruživati na prvu veću desetinku mililitre.

▼ **B**

## 3. NATPISI I OZNAKE

Sve pretpakovine načinjene u skladu s ovom smjernicom moraju na ambalaži nositi sljedeće oznake stavljene tako da budu neizbrisive, lako čitljive i vidljive na pretpakovini u normalnim uvjetima prikazivanja:

▼ **M1**

- 3.1 nazivni obujam sadržaja izražen u litrama, centilitrama ili mililitrama označen brojkama čija je visina barem
  - 6 mm ako je nazivni obujam sadržaja veći od 100 cl,
  - 4 mm ako se on kreće od 100 cl naniže do 20 cl, ali ne uključuje 20 cl,
  - 3 mm ako se on kreće od 20 cl naniže do 5 cl, ali ne uključuje 5 cl,
  - 2 mm ako nije veći od 5 cl,

▼ **M1**

iz kojeg se nalazi znak mjerne jedinice koja se upotrebljava ili, ako je to prikladno, naziv jedinice u skladu sa smjernicom 71/354/EEC, posljednji put dopunjenom smjernicom 76/770/EEC;

▼ **M2**

Do isteka razdoblja utvrđenih smjernicom 71/354/EEC, koja je izmijenjena i dopunjena smjernicom 76/770/EEC, oznaka nazivnog obujma sadržaja izražena u SI jedinicama u skladu s prvim stavkom može biti praćena istovrijednom vrijednošću u britanskim (UK) mjernim jedinicama preračunanim primjenom sljedećih faktora pretvorbe:

jedna mililitra = 0,0352 fluidne unče

jedna litra = 1,760 pinta ili 0,220 galona.

▼ **M1**

Države članice mogu, ako smatraju da je to potrebno, inzistirati na toj drugoj oznaci za proizvode koji se stavljaju u prodaju na njihovu nacionalnome teritoriju. Slova i brojke oznaka u britanskim (UK) jedinicama ne smiju biti veće od odgovarajućih oznaka u SI jedinicama.

▼ **B**

3.2 oznaku ili natpis koji omogućuje mjerodavnom tijelu da utvrdi punitelja ili osobu odgovornu za pakiranje ili uvoznika registrirana u Zajednici

3.3 malo slovo "e" visine od barem 3 mm postavljeno u istome vidnom polju kao i oznaka nazivnog obujma sadržaja koja potvrđuje da pretpakovina zadovoljava zahtjeve ove smjernice.

To slovo mora imati oblik prikazan na crtežu iz točke 3. dodatka II. Smjernice Vijeća 71/316/EEC.

Članak 12. te smjernice mora se primjenjivati s nužnim izmjenama.

Međutim, ako je ambalaža mjerni spremnik koji zadovoljava odgovarajuću smjernicu i ako je oznaka njegova nazivnog obujma vidljiva pod normalnim uvjetima prikazivanja pretpakovine, nije potrebno za potrebe ove smjernice označivati nazivni obujam sadržaja pretpakovine kako se zahtijeva točkom 3.1 ovoga dodatka.

To se međutim ne smije primjenjivati kad se za istu kategoriju proizvoda takav nazivni obujam pretpakovine razlikuje za iznos manji ili jednak 0,05 litara od drugoga nazivnog obujma predviđena dodatkom III.

▼ **M1**

## 4. ODGOVORNOST PUNITELJA ILI UVOZNIKA

Punitelj ili uvoznik dužan je osigurati da pretpakovine zadovoljavaju zahtjeve ove smjernice.

Količina kapljevine sadržane u pretpakovini, koja se naziva stvarnim obujmom sadržaja, mora se mjeriti ili provjeravati s odgovornošću punitelja ili uvoznika. Mjerenje ili provjera mora se provoditi s pomoću zakonitih mjerila prikladnih za provedbu potrebnih radnja.

Provjera se može provoditi uzorkovanjem.

Ako se stvarni obujam sadržaja ne mjeri provjera koju provodi punitelj mora se organizirati tako da se djelotvorno osigura nazivni obujam navedenih sadržaja u skladu s odredbama ove smjernice.

Radi ispunjavanja toga zahtjeva punitelj mora provoditi provjere u proizvodnji u skladu s postupcima koje priznaju mjerodavna tijela u državi članici te držati na raspolaganju tim vlastima dokumente koji sadrže rezultate takvih provjera kako bi se potvrdilo da te provjere, zajedno s ispravcima i ugađanjima za koje ti dokumenti pokazuju da su potrebni, ispravno i točno provedene.

Ako se robe uvoze iz država nečlanica EEC-a, uvoznik može umjesto mjerenja ili provjera osigurati dokaz da ima sva potrebna jamstva koja mu omogućuju da preuzme odgovornost.

Kad se za punjenje pretpakovine upotrebljava mjerni spremnik koji je definiran u smjernici koja se na njega odnosi i koji se puni u uvjetima propisanim ovom smjernicom i smjernicom o mjernim bocama kao spremnicima, za zadovoljavanje zahtjeva za mjerenje i provjeravanje treba se upotrebljavati jedna od tih nekoliko metoda.

**▼ M1****5. PROVJERE KOJE TREBAJU PROVODITI MJERODAVNA TIJELA U PROSTORIJAMA PUNITELJA ILI UVOZNIKA ILI NJEGOVA ZASTUPNIKA REGISTRIRANA U ZAJEDNICI**

Provjere sukladnosti pretpakovine s odredbama ove smjernice provode mjerodavna tijela država članica uzorkovanjem u prostorijama punitelja ili, ako to nije praktično, u prostorijama uvoznika ili njegova zastupnika registrirana u Zajednici.

Provjera statističkim uzorkovanjem provodi se u skladu s prihvaćenim metodama pregleda kakvoće za prihvaćanje. Njezina djelotvornost mora biti usporediva s referentnom metodom specificiranom u dodatku II.

Prema tomu, što se tiče kriterija za najmanje prihvatljive sadržaje, plan uzorkovanja koji upotrebljava država članica mora se smatrati usporedivim s planom koji se preporučuje u dodatku II. ako apscisa u točki u kojoj ordinata krivulje radne značajke prvoga plana ima vrijednost 0,10 (vjerojatnost prihvaćanja partije = 0,10) odstupa za manje od 15 % od apscise odgovarajuće točke radne značajke plana uzorkovanja koji se preporučuje u dodatku II.

Što se tiče kriterija za srednju vrijednost izračunanu metodom standardnog odstupanja, plan uzorkovanja koji upotrebljava država članica mora se smatrati usporedivim s planom koji se preporučuje u dodatku II. ako, uzimajući u obzir krivulje radne značajke tih dvaju planova koji kao os apscisu imaju  $V_{n-m} / s$  (<sup>1</sup>), apscisa koja odgovara ordinati od 0,10 krivulje prvoga plana (vjerojatnost prihvaćanja partije = 0,10) odstupa za manje od 0,05 od apscise koja odgovara točki krivulje plana uzorkovanja koji se preporučuje u dodatku II.

**6. DRUGE PROVJERE KOJE PROVODE MJERODAVNA TIJELA**

Ova smjernica ne isključuje unaprijed nikakve provjere koje mogu provoditi mjerodavna tijela država u članica u svim fazama trgovanja posebno kako bi se provjerilo zadovoljavaju li pretpakovine zahtjeve ove smjernice.

▼ **M1***DODATAK II.*

Ovaj dodatak utvrđuje postupke referentne metode za statističku provjeru partija pretpakovina radi zadovoljavanja zahtjeva članka 3. ove smjernice i točke 5. njezina dodatka I.

**1. ZAHTJEVI ZA MJERENJE STVARNOGA SADRŽAJA PRETPAKOVINA**

Stvarni sadržaj pretpakovina može se mjeriti izravno s pomoću vaga ili obujamskih mjerila ili u slučaju kapljevin, neizravno vaganjem pretpakirana proizvoda i mjerenjem njegove gustoće.

Bez obzira na upotrijebljenu metodu pogriješka pri mjerenju stvarnog sadržaja pretpakovine ne smije prelaziti jednu petinu dopuštene negativne pogriješke nazivne vrijednosti u pretpakovini.

Postupak za mjerenje stvarnog sadržaja pretpakovine može biti predmet domaćih propisa u svakoj državi članici.

**2. ZAHTJEVI ZA PROVJERU PARTIJA PRETPAKOVINA**

Provjera pretpakovina mora se provoditi uzorkovanjem te se mora sastojati od dva dijela:

- provjere koja obuhvaća stvarni sadržaj svake pretpakovine u uzorku i
- provjere prosječne vrijednosti stvarnog sadržaja pretpakovina u uzorku.

Partija pretpakovina mora se smatrati prihvatljivom ako rezultati tih dviju provjera zadovoljavaju kriterije prihvaćanja.

Za svaku provjeru postoje dva plana uzorkovanja:

- jedan za nerazorno ispitivanje, tj. ispitivanje koje ne uključuje otvaranje ambalaže
- drugi za razorno ispitivanje, tj. ispitivanje koje uključuje otvaranje ili uništavanje ambalaže.

Iz ekonomskih i praktičnih razloga potonje se ispitivanje mora ograničiti na apsolutno bitan minimum; ono je manje djelotvorno nego nerazorno ispitivanje.

Razorno ispitivanje mora se prema tomu upotrebljavati samo kad je nerazorno ispitivanje praktično neizvedivo. U pravilu ono se ne smije primjenjivati na partije manje od 100 jedinica.

**2.1 Partije pretpakovina**

2.1.1 Partija mora obuhvaćati sve pretpakovine iste nazivne količine, iste vrste i proizvedene u istome proizvodnom hodu, napunjene na istome mjestu, koje se trebaju pregledavati. Veličina partije mora se ograničiti na količine utvrđene u nastavku.

2.1.2 Kad se pretpakovine provjeravaju na kraju linije punjenja, njihov broj u svakoj partiji mora biti jednak najvećoj izlaznoj satnoj vrijednosti linije za punjenje, bez ikakva ograničenja s obzirom na veličinu partije.

U drugim se slučajevima veličina partije mora ograničiti na 10 000.

2.1.3 Kad se za partije manje od 100 pretpakovina provodi nerazorno ispitivanje, ono mora biti 100 %-tno.

2.1.4 Prije nego što se provedu ispitivanja iz točaka 2.2 i 2.3, mora se iz partije na slučajan način uzeti dostatan broj pretpakovina tako da se može provesti provjera za koju se zahtijeva veći uzorak.

Za drugu se provjeru mora iz prvog uzorka na slučajan način uzeti i označiti potreban uzorak.

Radnje na označivanju moraju se dovršiti prije početka radnja na mjerenju.

**2.2 Provjeravanje stvarnoga sadržaja pretpakovina**

Najmanji prihvatljivi sadržaj izračunava se oduzimanjem dopuštene negativne pogriješke za dotični sadržaj od nazivne količine pretpakovine.

Pretpakovine u partiji čiji je stvarni sadržaj manji od najmanjega prihvatljivog sadržaja smatraju se neispravnim.

▼ **M1**2.2.1 *Nerazorno ispitivanje*

Nerazorno ispitivanje provodi se u skladu s planom dvokratnog uzrokovanja kako je prikazano u tablici u nastavku:

- Prvi broj pretpakovina koje se provjeravaju mora biti jednak broju jedinica u prvome uzorku kako je naznačeno u planu:
- ako je broj neispravnih jedinica pronađenih u prvome uzorku manji od prvoga kriterija prihvaćanja ili jednak njemu, partija se smatra prihvatljivom za tu provjeru,
- ako je broj neispravnih jedinica pronađenih u prvome uzorku jednak prvome kriteriju prihvaćanja ili veći od njega, partija se odbija;
- ako broj neispravnih jedinica pronađenih u prvome uzorku leži između prvoga kriterija prihvaćanja i prvoga kriterija odbijanja, provjerava se drugi uzorak, za koji je broj jedinica naznačen u planu.

Neispravne se jedinice koje su pronađene u prvome i drugome uzorku zbrajaju i:

- ako je ukupni broj neispravnih jedinica manji od drugoga kriterija prihvaćanja ili jednak njemu, partija se smatra prihvatljivom za tu provjeru;
- ako je ukupni broj neispravnih jedinica veći od drugoga kriterija odbijanja ili jednak njemu, partija se odbija.

Broj u partiji	Uzorci		Broj neispravnih jedinica		
	Red	Broj	Skupni broj	Kriterij prihvaćanja	Kriterij odbijanja
100 do 500	1.	30	30	1	3
	2.	30	60	4	5
501 do 3200	1.	50	50	2	5
	2.	50	100	6	7
3201 i više	1.	80	80	3	7
	2.	80	160	8	9

2.2.2 *Razorno ispitivanje*

Razorno ispitivanje mora se provoditi u skladu s planom jednokratnog uzrokovanja u nastavku te se mora upotrebljavati samo za partije od 100 ili više jedinica.

Broj provjeravanih pretpakovina mora biti jednak 20.

- ako je broj neispravnih jedinica pronađenih u uzorku manji od kriterija prihvaćanja ili jednak njemu, partija pretpakovina smatra se prihvatljivom za tu provjeru;
- ako broj neispravnih jedinica pronađenih u uzorku jednak kriteriju odbijanja ili veći od njega, partija pretpakovina se odbija.

Broj u partiji	Broj uzorka	Broj neispravnih jedinica	
		Kriterij prihvaćanja	Kriterij odbijanja
Bilo koji broj ( $\geq 100$ )	20	1	2

▼ **B****2.3 Provjera prosječne vrijednosti stvarnog obujma sadržaja pojedinačnih pakovina koje čine partiju**

2.3.1 Partija pretpakovina smatra se prihvatljivom u svrhu te provjere ako je srednja vrijednost  $\bar{x} = \frac{\sum x_i}{n}$  stvarnog obujma sadržaja  $x_i$  od  $n$  pretpakovina u uzorku veća od vrijednosti:

$$\frac{V_n - s}{\sqrt{n} \cdot t_{(1-\alpha)}}$$

U toj je formuli:

$V_n$  = nazivna vrijednost obujma sadržaja pretpakovine

$s$  = procijenjeno standardno odstupanje stvarnog obujma sadržaja partije

$n$  = broj pretpakovina u uzorku za tu provjeru

$t_{(1-\alpha)}$  = razina povjerenja od 0,995 Studentove razdiobe s  $n - 1$  stupnjem slobode.

2.3.2 Ako je  $x_i$  izmjerena vrijednost stvarnog obujma sadržaja  $i$ -tog uzorka koji sadrži  $n$  jedinica, tada se:

2.3.2.1 srednja vrijednost izmjerenih vrijednosti uzorka dobiva sljedećim izračunom:

$$\bar{x} = \frac{\sum_{i=1}^{i=n} x_i}{n}$$

2.3.2.2 a procijenjena vrijednost standardnih odstupanja s pomoću sljedećih izračuna:

– zbroj kvadrata izmjerenih vrijednosti:  $\sum_{i=1}^{i=n} (x_i)^2$

▼ **C1**

– kvadrat zbroja izmjerenih vrijednosti:  $\left(\sum_{i=1}^{i=n} x_i\right)^2$ , odnosno  $\frac{\left(\sum_{i=1}^{i=n} x_i\right)^2}{n}$

– ispravljeni zbroj:  $SC = \frac{\sum_{i=1}^{i=n} (x_i)^2 - \left(\sum_{i=1}^{i=n} x_i\right)^2}{n}$

– procijenjena varijancija  $v = \frac{SC}{n-1}$

– Procijenjena vrijednost standardnog odstupanja jednaka je  $s = \sqrt{v}$

2.3.3 Kriteriji za prihvaćanje ili odbijanje partija pretpakovina koje se ispituju pri toj provjeri:

Kriteriji za nerazorno ispitivanje

Veličina partije	Veličina uzorka	Kriterij	
		Prihvaćanja	Odbijanja
≤ 500	30	$\bar{x} \geq V_n - 0,503 s$	$\bar{x} < V_n - 0,503 s$
> 500	50	$\bar{x} \geq V_n - 0,379 s$	$\bar{x} < V_n - 0,379 s$

▼ **B**

## Kriteriji za razorno ispitivanje

Veličina partije	Veličina uzorka	Kriterij	
		Prihvatanja	Odbijanja
Bilo koji broj ( $\geq 100$ )	30	$\bar{x} \geq V_n - 0,640 s$	$\bar{x} < V_n - 0,640 s$
	50		

▼ **M2***DODATAK III.*

Kapljevine	Nazivni obujam sadržaja u litrama	
	I Konačno dopušteni	II Privremeno dopušteni
1. (a) Vino svježega grožđa; mošt svježega grožđa s fermentacijom kojom se hvata po tradiciji alkohol uključujući vino nefermentiranog soka od grožđa s alkoholom osim vina uključenih u opći carinski tarifni broj 22.05 A i B i vina (CCT tarifni broj 22.05 C); mošt grožđa u fermentaciji ili s fermentacijom	0.10 – 0.25 – 0.375 0.50 – 0.75 – 1 1.5 – 2 – 3 5 ► <b>M3</b> 6, 9 and 10. ◄ ► <b>M5</b> 0.187 <sup>(1)</sup> – 4 – 8 ◄ ► <b>M5</b> — ◄	0.35 – 0.70 – 0.73 1.25
(b) "yellox" vina za koja se upotrebljavaju oznake podrijetla: "Cotes du Jura", "Arbois", »Letoile" i "Chateau-Chalon"	0,62	
(c) Drugi nepjenušavi fermentirani napitci na primjer jabukovača, kruškovac i medovina (tarifni broj 22.07 B II)	0.10 – 0.25 – 0.375 0.50 – 0.75 – 1 1.5 – 2 – 5	0,35 – 0,70
(d) Vermuti i druga vina od svježega grožđa s aromatskim ekstraktima (tarifni broj 22.06); likereri (tarifni broj 22.05 C)	0.005 up to 0.10 0.10 – 0.20 – 0.375 0.50 – 0.75 – 1 1.5 ► <b>M4</b> 3 – 5 ◄	
2. (a) Gazirana vina (CCT tarifni broj 22.05)  Vina u bocama s "gljivastim čepom" koja funkcioniraju s gumama ili pričvršćivačima i vina drukčije stavljena s pr s povećanim tlakom ako nije manji od tri bara, mjerne na temperaturi od 20 °C (tarifni broj 22.05 B)	0.125 – 0.20 – 0.375 0.75 – 1.5 – 3 ► <b>M4</b> 4.5 – 6 – 9 ◄	0.10 – 0.25 – 0.70
(b) Drugi fermentirani napitci naprimjer jabukovača, kruškovac i medovina (CCT tarifni broj 22.07 B I)	0.10 – 0.20 – 0.375 0.75 – 1 – 1.5 3	0,125
3. (a) Pivo proizvedeno od slada (CCT No 22.05), isključujući kiselo pivo	0.25 – 0.33 – 0.50 0.75 – 1 – 2 3 – 4 – 5	0,35
(b) kisela piva, gueuze	0.25 – 0.375 – 0.75	
4. Alkoholna pića osim onih s tarifnim brojem 22.05: likereri i druga alkoholna pića; smjese alkoholnih preparata (koji se nazivaju "koncentratima") za proizvodnju pića (tarifni broj 22.05)	0.02 – 0.03 – 0.04 0.05 – 0.10 <sup>(2)</sup> 0.20 – 0.50 – 1 1.5 – 2 – 2.5 3 ► <b>M4</b> 0.35 – 0.70 – 1.125 <sup>(2)</sup> – 4.5 – 5 <sup>(2)</sup> – 10 <sup>(2)</sup> ◄	► <b>M4</b> — ◄ ► <b>M4</b> — ◄
5. Ocat i zamjene octa (tarifni broj 22.10)	0.25 – 0.50 – 0.75 1 – 2 – 5	
6. Maslinovo ulje (tarifni broje 15.07 A), druga jestiva ulja (tarifni broj 15.07 D II)	0.25 – 0.50 – 0.75 1 – 2 – 3 5 – 10	
7. Mlijeko, svježe, nekoncentrirano ili slatko (tarifni broj 04.01) isključujući jogurt, kefir, gruševinu, sirutku i druga fermentirana ili kisela mlijeka  Napitci koji se temelje na mlijeku (tarifni broj 22.02 B)	0.20 – 25 – 0.50 0.75 – 1 – 2	0,10

▼ **M2**

8. (a) Vode, uključujući spa vode i aerirane vode (tarifni broj 22.01)	0,125 – 0,20 – 0,25 0,33 – 0,50 – 0,75 1 – 1,5 – 2	sve obujamske vrijednosti u nastavku 0,20 – 0,35 – 0,45 0,46 – 0,70 – 0,90 0,92 – 1,25
(b) Limunade, spa vode i aerirane vode i drugi nealkoholni napitci koji ne sadrže mlijeko ili mliječne masnoće (tarifni broj 22.02 A) isključujući sokove od voća i povrća koji spadaju pod tarifni broj 22.07 i koncentrate	0,125 – 0,20 – 0,25 0,33 – 0,50 – 0,75 1 – 1,5 – 2	sve obujamskih vrijednosti u nastavku 0,20 – 0,70
(c) Napitci označeni kao bezalkoholni aperitivi	0,10	
9. Voćni sokovi (uključujući groždani mošt) ili voćne sokove, koji sadrže dodan šećer ili ne, ali nefermentirani i koji ne sadrže alkohol spadaju pod tarifni broj 22.07 B, Smjernica o voćnim nektarima 75/726/EEC od 17. studenog 1975. o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na voćne sokove i određene slične proizvode (3)	0,125 – 0,20 – 0,25 0,33 – 0,50 – 0,75 1 – 1,5 – 2	sve obujamske vrijednosti u nastavku 0,125 – 0,70 0,18 – 0,35 (samo u limenkama)

▼ **M5**

<sup>(1)</sup> Vrijednost koja se odnosi samo na potrošnju na zrakoplovima, na brodovima, u vlakovima i prodaji u bescarinskim trgovinama.

▼ **M4**

<sup>(2)</sup> Vrijednosti namijenjene isključivo za trgovačku uporabu.

▼ **M2**

<sup>(3)</sup> OJ No L 311, 1. 12. 1975., str. 40